

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Kanne 30.3.2012 — ZZ v. EIGE

(Asia F-43/12)

(2012/C 200/43)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustajat: asianajajat T. Bontinck ja S. Woog)

Vastaaja: Euroopan tasa-arvoinstituutti (EIGE)

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

EIGE:n sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla hylättiin kantajan vaatimus johtotehtävistä maksettavan korvauksen maksamisesta ajalta 1.6.2010–30.9.2011

Vaatimukset

- EIGE:n johtajan 12.1.2012 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan vaatimus johtotehtävistä maksettavan korvauksen maksamisesta ajalta 1.6.2010–30.9.2011 ja joka vahvistettiin kantajan tekemän oikaisuvaatimuksen jälkeen EIGEn henkilöstöosaston työntekijän 27.2.2012 tekemällä päätöksellä, on kumottava
- on määrättävä, että johtotehtävistä maksettava korvaus on maksettava ajalta 1.6.2010–30.9.2011 Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioita varten vahvistaman korkokannan mukaisesti laskettavine viivästyskorkeineen, korotettuna kahdella prosenttiyksiköllä, 30.9.2011 lähtien
- Euroopan tasa-arvoinstituutti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 10.4.2012 — ZZ v. komissio

(Asia F-45/12)

(2012/C 200/44)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: ZZ (edustaja: lakimies N. Visan)

Vastaaja: Euroopan komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Sen komission päätöksen kumoaminen, että kantajan työsopimusta ei uusita.

Vaatimukset

- Virkamiestuomioistuimen on kumottava EU:n edustuston Moldovan tasavallassa 27. ja 28.7.2011 tekemä päätös olla uusimatta kantajan työsopimusta sekä Euroopan komission DG.HR.D.2:n 16.1.2011 päivätty päätös kantajan 90 artiklan 2 kohdan nojalla tekemästä valituksesta nro R1687/11.
- Euroopan komissio on veloitettava ottamaan kantaja jonkin toisen EU:n edustuston palvelukseen niin, että kantaja säilyttää oikeudet, jotka hän on hankkinut vuodesta 2008 vuoteen 2011 kestäneen työsopimuksen suoritusajana EU:n edustustossa Moldovassa (koeaika on suoritettu, palkkaluokan nousuun vaikuttavia pisteitä on kertynyt), ja varmistamaan, että uusi tehtävä vastaa kantajan hyväksytyistä vuonna 2007 suorittaman EPSO/CAST-kilpailun profiilia.
- Vastaaja on veloitettava tunnustamaan julkisesti EU:n edustuston Moldovan tasavallassa tekemä virhe sillä hetkellä, kun se tarjosi ”Charge de Mission Adjoint” -tehtävää kantajalle — virhe, joka on johtanut siihen, että sopimuksen ensimmäisestä päivästä lukien on ollut mahdotonta varmistaa 4 artiklan 2 kohdassa olevan uusimislausekkeen noudattaminen, siihen, että kantaja on joutunut alempaan tehtävään ja siihen, että hänelle on annettu tehtäviä, jotka ovat alemman-tasoisia kuin se työ, joka kuului kantajan työnkuvaukseen vuodesta 2008 vuoteen 2011.

- Vastaaja on veloitettava korvaamaan se henkinen kärsimys, joka vuodesta 2008 vuoteen 2011 on edellä mainituista virheistä aiheutunut. Vahingon määrä on laskettava kuukausittain kantajan ja paikallisen toimihenkilön palkan erotuksena koko ajanjakson 2008–2011 ajalta sen vuoksi, että edustusto on a) tarkoituksellisesti antanut kantajalle samoja tehtäviä kuin paikalliselle toimihenkilölle, vaikka heillä oli hyvin erilaiset työnkuvaukset, b) edustusto on tehnyt kaikkensa, jotta kantaja ei suorittaisi työnkuvausta vastaavia tehtäviä/ottaisi vastaan sitä vastaavaa oikeaa tehtävää, c) jatkuvasti kieltänyt sen, että kantajan tehtävään kuuluisi raha-asioista, sopimuksista ja tilintarkastuksesta vastaavan osaston (FCA) päällikön sijaisena toimiminen.